

CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESIÓN 348

# EL MENTOR

APARECE LOS SABADOS  
POR SU IMPRENTA  
TIENE EDITOR  
RESPONSABLE

Perfódico Independiente

Defensor de los Intereses de la Región

Fundado el 4 de Febrero de 1922

\*\*\*\*\*  
ALEJANDRO ABACA  
ESCRIBANO NACIONAL  
TITULAR DE REGISTRO  
Atiende al lado del  
Hotel Carella  
CHOELE CHOEL F. C. SUD  
\*\*\*\*\*  
MAX BUNGE  
ESCRIBANO  
ATIENDE EN LAMARQUE,  
Edificio de la Dirección de Irrigación  
y  
en "Las Garzas" Isla Chica,  
Teléfono N.º 21  
\*\*\*\*\*

## Municipalidad

— HORARIO —  
Lúnes a viernes de 15 a 17  
Sábados de 9 a 12.

## ASISTENCIA PUBLICA

Horari  
Días hábiles: lunes a viernes de 16 a 18  
Sábados de 9 a 12

## Juzgado de Paz

HORARIO  
Días hábiles de lunes a viernes de:  
8 a 12 horas  
Sábados de: 8 a 12 horas

## BIBLIOTECA POPULAR Dr. "NICOLÁS AVELLANEDA"

HORARIO  
Días hábiles:  
de 17 a 19  
Días feriados:  
de 10 a 12

## Correos y Telégrafos

**Aviso de Licitación**  
Líamase a licitación privada por e término de Veinte días a contar de 11 de junio del corriente año, para la ejecución del TRANSPORTE DE CORRESPONDENCIA entre "CHOELE-CHOEL y COLONIA JOSEFA" pasando por Lamarque y Pomona, por el término de tres años en vehículo motorizado haciendo dos y tres viajes redondos semanales.  
Por el pliego de condiciones y demás datos los interesados pueden concurrir a la oficina de Choele-Choele, dentro del horario hábil de 9 a 19, sábados de 9 a 12 horas.  
VENCE EL 30 DE JUNIO 1938.  
José Cruz Tolaba  
Jefe del Distrito 22 (Mouquén)

## Dr. SALOMON MUTCHINICK

MEDICO CIRUJANO  
Consultas en Luis Beltrán  
todos los días por la tarde  
al lado de la Farmacia Bruno

CHOELE-CHOEL TELÉFONO N.º 12 F. C. S.

## Necesitamos producir corderos precoces

### Observaciones formuladas por la Corporación Argentina de Productores de Carnes

La Corporación Argentina de Productores de carnes en un comunicado reciente que ha dado a publicidad expresa que: viene preocupándose desde hace tiempo en difundir entre los productores de ovinos, la ventaja que significaría la producción de corderos tempranos, de poco peso y de buena calidad, con lo que se aseguraría el mercado productor argentino. Agrega más adelante que, la ventaja señalada se ve hoy confirmada por la reducción del 10 por ciento que el Gobierno de Inglaterra ha aplicado a la importación de carne ovina para el transcurso del corriente año. Continúa el comunicado diciendo: "el único medio de que disponemos para atenuar el perjuicio que esa reducción significa para nuestra ganadería ovina, es llenar la cuota con corderos chicos. En esta forma los estancieros podrán vender el mismo número de cabezas y, como el precio del animal chico es superior, recibirán un valor equivalente al que pudieran recibir vendiendo corderos más pesados, pero de menor precio", para terminar recalando que: no hay sino ventajas para el ganadero en la evolución preconizada hacia la producción de corderos precoces y de poco peso.

## Ministerio de Agricultura

### Registro de productores de frutas para exportación

Por ser de interés general para los fruticultores de la zona, reproducimos a continuación la parte dispositiva del Decreto N.º 31.046 de fecha 15 de Mayo p.pdo. Dice así:  
El Presidente de la Nación Argentina

#### DECRETA

Art. 1.º.—Todos los propietarios o arrendatarios de plantaciones frutales o viñedos cuyos frutos se envíen a los mercados extranjeros, quedan obligados a inscribirse en un "REGISTRO DE PRODUCTORES" que al efecto llevará el Ministerio de Agricultura por intermedio de la

### Dirección de Sanidad Vegetal.

Art. 2.º.—A los fines expresados en el Art. 1.º, la mencionada Dirección adoptará las medidas para que en todas las zonas frutícolas del país se inscriban los propietarios o arrendatarios de cultivos que deseen producir frutas para el comercio internacional.

Art. 3.º.—La inscripción deberá realizarse o renovarse antes del 31 de Mayo de cada año, a objeto de remitir la fiscalización y el asesoramiento continuo de las plantaciones y controlar el estado sanitario de las mismas hasta la época subsiguiente de recolección, en cuyo caso se otorgarán, si corresponde, la autorización pertinente para que se coseche con destino al extranjero.

Art. 4.º.—Ningún productor ni exportador podrá solicitar la certificación de origen para cualquier fruta de exportación si no ha llenado en la oportunidad debida los requisitos especificados en los artículos 1.º, 2.º y 5.º de este Decreto.

Art. 5.º.—La Dirección de Sanidad Vegetal, podrá suspender temporalmente o definitivamente para la exportación, la cosecha de cualquier monte frutal o viñedo inscripto y autorizado, cuando por circunstancias, diversas, hubiera variado el estado sanitario de los mismos.

Art. 6.º.—La sola inscripción de los productores de frutas o uvas en el Ministerio de Agricultura, no habilitará a sus cultivos para ser cosechados con destino al exterior, toda vez que aquella operación será autorizada, en cada caso, por la inspección de sanidad de origen.

Art. 7.º.—Los productores y exportadores a quienes se hubiera negado o rescindido la autorización de la cosecha, por cualquier circunstancia, podrán apelar dentro de los tres días, de haber sido notificados, ante la Dirección de Sanidad Vegetal, la que designará una comisión formada por el Jefe de los Servicios de Sanidad Vegetal de origen, el Agrónomo Regional de la zona e integrada por un técnico de la Dirección de Frutas y Hortalizas, para que se pronuncie al respecto. El fallo de esta comisión será inapelable.

Art. 8.º.—El Ministerio de Agricultura por intermedio de la Dirección de Sanidad Vegetal, adoptará las providencias que considere necesarias para el cumplimiento del presente decreto.

Art. 9.º.—El presente decreto empezará a regir el 1.º de Diciembre del corriente año.

Art. 10.º.—Comuníquese, publíquese y dese al Registro Nacional.

ORTIZ  
José Padilla

## LA DIRECCION NACIONAL DE VITIVINICULTURA Y LA NUEVA LEY NACIONAL DE VINO

El Presidente de la República lo ha dicho en dos palabras que, el problema de la industria Vitivinícola

es cuestión de la Dirección Nacional de Vitivinicultura y del cumplimiento de la Nueva Ley de Vino. Esta ya se aplica bajo el aspecto químico del producto, pero aún el control y fiscalización técnica está como entonces. Evidentemente el Presidente está compeñado del asunto y por tanto, dispuesto al nombramiento del personal superior de dicha Dirección Nacional. Aprovechamos esta circunstancia para dar a conocer un Petitorio que se elevará al Ministro de Agricultura, relativo a la Reglamentación de la Ley de Vino y cuyo tenor de cumplirse como corresponde será un nuevo y una nueva y fecunda jornada en defensa de la industria y de los consumidores del vino.

### REGLAMENTACION A LA LEY DE VINO UN PETITORIO

Se halla circulando entre los bodegueros del país, recabando las respectivas firmas de los mismos el petitorio que a continuación publicamos:

«Excmo. Señor Ministro de Agricultura de la Nación, Ing.º José Padilla S/D. Estando a estudio de ese ministerio la reglamentación de la Ley de Vino N.º 13.372 y con alto espíritu de colaboración, los bodegueros abajo firmados, ante V. E. exponen:

Que a la industria vitícola, a la que se honran en pertenecer, formada por el esfuerzo constante de sus hombres, ha alcanzado el tercer lugar entre las industrias del país. Que el momento económico mundial, ha demostrado la necesidad de emplear nuevas fórmulas y procedimientos inspirados en ordenar y comprobar debidamente los diversos factores que intervienen en cada industria, con el fin de evitar perjuicios higiénicos y aún catástrofes económicas, como las que vienen amenazando hace algunos años a nuestra industria, emporio de trabajo y riqueza que honra al país:

Que un factor gravemente negativo para nosotros es la atmósfera que motivos tendenciosos o interesados, cuando no simplemente el espíritu de escándalo, crea de vez en cuando en torno de nuestro producto, atribuyéndole efectos perniciosos para la salud humana;

Que somos los primeros en desear disipar de una vez para siempre, cualquier duda sobre la perfecta elaboración del vino y en someternos gustosos a las medidas de sana policía higiénica que el Estado pueda querer imponerse con ese fin;

Que, finalmente y como prueba irrefutable de lo que afirmamos, proponemos a V. E. que incluya entre los considerados del decreto

(Cont. en la 2.ª pág.)

### SABÍA UD., QUE

Ha sido a Suecia, el país que hemos enviado la mayor cantidad de nuestra producción de manzanas en el primer cuatrimestre del año en curso?

a Suecia 1.186.800 Kilg.  
a Inglaterra 1.129.440 «  
a Alemania 1.002.900 «  
Que en igual periodo Inglaterra fué nuestro mayor comprador de peras Williams?  
Inglaterra 6.461.420 Kilg.  
Francia 6.260.620 «  
Brasil 3.352.960 «  
Suecia 3.673.220 «

## MUNICIPALES

### Cambio de local

La Municipalidad local se ha trasladado al local que ocupaba la Farmacia "Arata" en la Avenida "San Martín".

## L. S. I Radio Municipal

La recitadora Susy Morales solicita a los autores noveles de todo el país el envío de composiciones inéditas, metro libre, sobre motivos relacionados con la vida o costumbres de cada Provincia o Territorio, que correspondan al lugar de envío de las mismas. Este pedido se hace con un propósito de difusión, a cuyo efecto, la señorita Morales, previa una selección de las mismas, recitará en las audiciones de L. S. I Radio Municipal, los días miércoles entre las 20.30 y 22 horas, todas aquellas de mayor mérito, sin perjuicio de que, si el número y la calidad de las poesías a recibirse lo permite, tomará a su cargo la tarea de confeccionar una recopilación de ellas a objeto de darle publicidad. Las composiciones deben enviarse a la citada Broadcasting, Viamonte 1168, Buenos Aires.

## Sociedad "Amigos del Niño"

En el local de la Escuela No. 10, celebrará Asamblea General Ordinaria, mañana a las 17 horas, la Sociedad "Amigos del Niño". Será tratada la siguiente

Orden del Día  
1o.— Memoria y Balance del Ejercicio 1938-1939.  
2o.— Renovación de la C. D.  
Se ruega a los socios puntual asistencia.

## Dr. Ricardo Bergada

CIRUJANO DENTISTA

Atiende en Choele-Choele todos los días  
En Luis Beltrán y Lamarque los lunes, miércoles y viernes por la tarde

VERDULERIA "La Argentina"

de Rochetti y Carenas

VENTA DE FRUTA Y VERDURA POR MAYOR MENOR

(Casa que ocupaba la Soderia Rodriguez)

Choele-Choel

F. C. S.

AGENCIA

Chevrolet y Productos Y. P. F.

FERRETERIA, BAZAR Y ANEXOS  
TALLER MECANICO

- DE -

ADOLFO SADLER

Sucesor de Guillermo L. Klich

CHOELE-CHOELE - F. C. S. - TELEFONO 18

Panadería "DARWIN"

DE  
Giretli y Lopez

Ha iniciado sus actividades con reparto a domicilio en Darwin y Choele-Choel garantizando que en la elaboración de sus productos emplean harina de primera

Especialidad en galleta de campo

ANIFICACIÓN MECANICA - HIGIENE Y ESMERO  
DARWIN X F. C.

SASTRERIA Y TIENDA

- DE -

Simón Baigun

Trajes sobre medidas

- PIDAN MUESTRAS -

He recibido un selecto artículo de invierno - a precios nunca vistos -

- Visite la Casa -

TELEFONO 32 CHOELE-CHOELE F. C. S.

F. C. Sud

HORARIO DE TRENES  
De Buenos Aires

Choele Choel:	Lúnes, a las	17.01 Hs.
	Miércoles y Domingos a las	3.18 >
	Viernes a las	3.25 >

Para Buenos Aires

Choele Choel:	Sábados a las	12.06 Hs.
	Lúnes y viernes a las	2.08 >
	Miércoles a las	2.02 >

LA DIRECCION NACIONAL DE VITIVINICULTURA Y LA NUEVA LEY NACIONAL DE VINO

(Viene de la 1ª pág.)

reglamentario de la ley 12.372 y entre sus artículos dispositivos, los siguientes conceptos:

CONSIDERANDOS:  
1) Que por motivo de higiene y salud pública es altamente conveniente propender a la perfección de la calidad de los productos de la industria vinícola, de acuerdo a la técnica de la ciencia enológica.

2) Que los establecimientos de elaboración deben poseer determinadas condiciones de higiene;

3) Que la elaboración del vino debe estar bajo la dirección de un especialista diplomado;

4) Que el exportador debe ser a su vez productor para conservar, mejorar y uniformar sus productos por el estacionamiento y los cortes:

DISPOSICIONES:  
1) Toda persona o entidad que se dedique a la exportación de vino fuera de su zona de producción, entendiéndose como tal cada provincia y territorio nacional, deberá sujetarse a las disposiciones siguientes:

a) Estar inscripto como comerciante y llevar libros rubricados.

b) Estar inscripto como bodeguero

c) Elaborar ya sea con uva propia o comprada, no menos de 50.000 (cincuenta mil hectolitros) anuales o el 50% de su exportación anual de vino.

d) Exportar con regularidad vino de la zona de producción.

e) Exportar el vino con marcas de comercio registrada a su nombre.

f) Elaborar y exportar el vino bajo la dirección de un Enólogo e Ingeniero Agrónomo individual y permanente por establecimiento.

g) Tener el establecimiento en buenas condiciones de higiene general y dotado de todos los implementos de análisis y contralor técnico necesario.

2) La Dirección General de Vitivinicultura creará un registro de exportadores de vino de las zonas de producción, en el que se inscribirá del 1º al 15 de Diciembre de cada año, a todos los que lo soliciten, previa comprobación de haberse cumplido los requisitos exigidos en el artículo anterior.

3) Creará además un registro de enólogos e ingenieros agrónomos a los efectos de lo dispuesto en el artículo 1, inciso f).

4) El incumplimiento de cualquiera de las disposiciones establecidas originará la cancelación de la matrícula anual.

Dios guarde a V. E."



EN BUENOS AIRES

HOTEL HISPANO AV. DE MAYO 861

En pleno centro, hotel moderno, departamentos con baños, agua corriente en todas las habitaciones. Preferido por los pasajeros del interior por su cocina, confort y trato familiar \$ 5.— diarios por persona, todo incluido Familias precio convencional.

No se deje equivocar, por chauffeurs u otras personas; ordene firmantemente:

HOTEL HISPANO. AV. DE MAYO 861 - BUENOS AIRES

Edicto Judicial

Por disposición su señoría el señor Juez Letrado de General Roca doctor Carlos Colman Lerner se llama por treinta días a herederos y acreedores de don JOSE CAZAYOUS ó CASSAJANO bajo apercibimiento.

General Roca Mayo 5 de 1939

Juan Antonio Madrazo  
SECRETARIO

Señores Constructores de Obras, Estancieros, Agricultores etc

ANTES DE PEDIR SUS MATERIALES, CONSULTEN Precios de chapas, maderas, fierros, artefactos eléctricos, sanitarios, cuarto baños, mosaicos etc.

Al Representante de  
Sociedad Anónima Hardcastle

SR. GREGORIO GARCIA MIGUEL

QUIEN COTIZARA LOS PRECIOS MAS BAJOS QUE PEDIRLOS DIRECTAMENTE

Choele-Choel

-o-

F. C. Sud

ANGEL MEDRANO

SASTRE

CONFECCIÓN DE TODA CLASE DE PRENDAS PARA HOMBRE, TAPADOS Y VESTIDOS SASTRE, PARA SEÑORAS. SE LLEVA MUESTRARIO A DOMICILIO.

La Rinconada

- Choele-Choel

Priva de mucho a su hijo  
quien no le compra



Biffiken

# La Esmeralda

Viñedos y Bodega

SE COMPRA. Una caldera a vapor para esquiladora y una Bomba centrífuga de 1 1/2 pulgada en buen estado.

Ofertas por carta o teléfono á

**Benigno A. Gutierrez**

Telefono 13 = Luis Beltrán — Col. Choele-Choel

## 'La Flor del Campo

- DE -

**JUAN AMADO**

Peluquería, Perfumería, Cigarrería y Librería

VENTA DE REVISTAS

-o-EL GRÁFICO-o- -o-BILLIKEN-o- -o-PARA TI-

-A \$ 0,25 -

ANEXO: "Casa Gaviña"

RAMOS GENERALES

Choele-Choel

P. C. S.

## Peluquería PAISA

Cesar D'Angelis

(Frente al "Hotel Argentino")

Choele-Choel

## Establecimiento 'LOS ALAMOS'

- DE -

**Juan E. Rosauer**

VIVEROS EN CHOELE-CHOEL Y CIPOLLETTI

Correspondencia a la Administración Central en:

Cipolletti P. C. Sud

Casilla de Correo N° 31

FRUTALES, FORESTALES Y PLANTAS DE ADORNO

SOLICITE CATÁLOGO 1939

Y RESERVE SU PEDDO DESDE YA

## Son lícitas las correcciones de los mostos y de los vinos

Por J. Martucci

Permítáenos una pequeña digresión a tan vasto argumento químico-legal para entrar luego en materia objeto del título de esta colaboración.

Hemos dicho en distintas ocasiones que el Valle de Río Negro y Neuquén y algunos centros de producción de la provincia de Bs. Aires pueden jactarse de haber observado en toda la acepción del vocablo el artículo 1º, de la vieja ley de vino 4365 que dice: "solo se consideran vinos genuinos, en el territorio de la República, a los obtenidos por la fermentación de la uva fresca o simplemente estacionada". El artículo en cuestión vendría a corresponder al artículo 7º de la Nueva Ley Nacional de Vino con el siguiente agregado: "elaborados dentro de la misma zona de producción" etc. Nada más justo que el vino sea obtenido en las regiones de producción para evitar los perpetuos fraudes y desleal competencia a sus reales fuentes de origen.

AHORA BIEN, la corrección de los mostos y vinos, siempre que tenga por mira el mejoramiento, la conservación, la comerciabilidad y la higiene, es, no solamente lícita, si bien indispensable.

Pretender hacer SIEMPRE el vino, EXCLUSIVAMENTE con la fermentación de las uvas frescas, es un absurdo, higiénico y comercialmente.

Sea por causas climáticas; o por otra de índole económica, muy a menudo el vinicultor se encuentra con uvas en bodega, cuyo producto no satisficiera las exigencias del consumidor. Por otra parte, es notorio que el mosto y el vino, en mayor o menor cantidad, lleva siempre en sí los gérmenes se numerosas enfermedades, que eventualmente pueden alternarlos; tratándose de mosto tendríamos una fermentación defectuosa, microbiana y si es el vino, al poco tiempo se pondría imbebible.

Sin duda el higienista, como el consumidor, no aceptará nunca que se ponga en comercio un vino averiado, aún cuando estén seguros que ES EL PRODUCTO DE LA FERMENTACION DE PURA UVA FRESCA. No hablemos de las disposiciones rigurosas de la Nueva Ley Nacional de Vino que pena a los poseedores de estos vinos con una multa de cincuenta centavos por litros de vino averiado o con gustos extraños.

De ahí la necesidad que el vinicultor emplee las manipulaciones que la ciencia enológica aconseja para el mejoramiento higiénico-comercial y la conservación del vino.

Evidentemente, hay que distinguir la clase de las manipulaciones. Siempre serán recomendables, bajo el doble aspecto de la higiene y del comercio honrado, las manipulaciones que tengan por objeto el verdadero y real mejoramiento del vino; la eliminación de los defectos; la provi-

sión de los elementos que, por razones diferentes, la naturaleza los haya disminuido; la perfección de calidad y la eliminación para siempre de las causas de las enfermedades o alteraciones.

Los correctivos del mosto y del vino son numerosos y siempre a base de productos que no alteran su composición y no chocan las disposiciones vigentes en el sentido, hasta si se quiere, bromatológico. Y siendo el vino un artículo alimenticio y como tal declarado ante la ley, fácil es comprender la necesidad que este artículo de primera necesidad esté ante la química la ley y la higiene en condición de "nihil obsta" (sin observaciones).

## Radiotelefonicas

Por considerarlo de interés para nuestros lectores, iniciamos en la fecha esta sección con la publicación de algunas de las disertaciones que anuncia L. R. A. Radio del Estado para la semana próxima:

LUNES 12 a las 20.40, por A. González Tizón: "Vida en Provincias".

MARTES 13 a las 19.45 por Ing. Agr. Pedro de Sarraqueta: "Huevos para incubar".

MIÉRCOLES 14 a las 20.40, por Dr. Julio A. P. Lagrange: "Ventaja de la Colmena de cuadros móviles".

JUEVES 15 a las 19.30, Dr. Antonio Casacuberta: "Nuestro Idioma".

VIERNES 16 a las 20, Agr. José L. Casanovas: "La fruticultura en el valle superior del Río Chubut".

## Patronato de Leptos

Nuevo dispensario en Entre Ríos

En la Ciudad de Paraná quedó inaugurado el lunes 5 del corriente, el Dispensario Dermatológico de Leprosia "Julia Oneto de Didonato-Rafael Didonato", que el Gobierno de Entre Ríos pone bajo la dirección de la Filial del Patronato de Leptos de esa Ciudad.

Con ese motivo se trasladaron desde Buenos Aires, para asistir a la inauguración, especialmente invitadas por el Gobernador de la Provincia

Dr. Eduardo Tibiletti, las señoras Hersilia Casares de Blaquier, Presidenta del Patronato de Leptos, Julia Valentina Bunge de Uranga, Presidenta del Interior y de Prensa y Celia Anzoátegui de Schlieper, Presidenta de dicha Institución.

Ante numerosa concurrencia, con la presencia del Sr. Gobernador Dr. Tibiletti y de su señora; del Ministro de Hacienda Dr. Luis María Rodríguez; del Intendente Municipal, Sr. Juan Ramón César; del Dr. José María Garayalde; de las señoras de Patronato de Leptos de Buenos Aires y de las señoras de la Casa Filial; de representantes de otras sociedades; médicos distinguidos y destacadas personalidades de la Provincia, se realizó el acto de la inauguración, bendiciendo las obras el Rvdo. Padre Dr. Lorenzo Sartori, Secretario de la Nunciatura, y haciendo luego uso de la palabra, además de las señoras Hersilia Casares de Blaquier, Presidenta del Patronato de Leptos y Julia Valentina Bunge de Uranga; el Señor Engenio Rabaque Thullier, sub-secretario del Ministerio de Gobierno; el Dr. Carlos Perette, secretario de la comisión encargada de la concesión del Dispensario y el Sr. Carlos Coronado, secretario de la Intendencia Municipal.

Este Dispensario, que ha de llenar una verdadera necesidad de esa zona, se debe a la generosidad de la señora Julia Oneto de Didonato, quien legó una importante suma para ese objeto.

## EL MENTOR

Tarifa de suscripción

Mensual	\$ 1.-
Trimestral	5.-
Semestral	9.50
Anual	18.-

Tarifa de Avisos

El centímetro a columna	0.50
Medio página	40.-
Una página	75.-
Avisos en primera página	

TARIFA DOBLE

Solicitadas: Previa censura de la Dirección, la línea a columna \$ 0.40  
Edictos Judiciales por mes: \$ 25.-

Suscribase a

## EL ESPECTADOR HABANERO

"EL MAGACÉN DE LAS TRES AMÉRICAS"

(Publicación Mensual)

y tendrá derecho a los beneficios que ofrece el

CIRCULO INTERNACIONAL AMERICANISTA

Suscripción Anual: \$ 3.00 (Moneda Cubana, o U. S. C)

Haga su remesa por Giro Postal o Bancario a la orden:

EL ESPECTADOR HABANERO, Calle Obispo HABANA, Cuba

## (-o-) CASA "DARWIN" (-o-)

- RAMOS GENERALES -  
- FRUTOS DEL PAIS -

**L. MOHEDANO É HIJO**

SUCESORES DE MARCIAL MAZORRIGA

Agente de la nafta y Productos:

ENERGINA

NEUMATCOS F RESTONE

DARWIN

F. C. SUD

## Sociales

### Enlace Sadler-Boland

En casa de los padres de la novia se realizó esta mañana el enlace de la señorita Emmy Sadler con el Sr. Tomás Boland (hijo).

Atestiguaron el acto civil la señora Emma S. de Sadler y el Sr. Bruno Sadler por parte de la contrayente y los señores Francisco y Eduardo Bellocchio por el novio.

Los padres de la novia ofrecieron un almuerzo de carácter íntimo celebrando el grato acontecimiento.

La gentil pareja ha recibido gran número de felicitaciones y obsequios. En viaje de bodas los recién casados se ausentarán a Buenos Aires.

### Pessoa-Temis

Hoy tuvo lugar el enlace de la señorita Clara Rosa Pessoa con el Sr. Elías Temis.

Fueron testigos en el matrimonio civil por parte de la novia el Sr. Ernesto Palacio y por el novio el Sr. Víctor Pessoa.

A las 10 horas se efectuó en la Capilla local la ceremonia religiosa que bendijo el presbítero Domingo N. Pérez y de la que fué madrina la madre del novio señora Mercedes Q. de Temis quien fué representada por la señora Catalina P. de Pessoa y padrino el Sr. Matias Pessoa padre de la desposada.

Con una reunión íntima fué celebrada la boda en casa de los padres de la novia.

Hasta los recién casados han llegado numerosas felicitaciones y obsequios por parte de sus relaciones.

Los nuevos esposos se ausentarán a Bahía Blanca donde pasarán la luna de miel.

### Despedida de solteros

La señorita Emmi Sadler y el Sr. Tomás Boland (hijo) que hoy contrajeron enlace, fueron objeto de significativas demostraciones de parte de sus amistades el jueves por la noche, en las que se puso de relieve el aprecio que goza en la localidad la joven pareja.

A las 22 horas las amigas de la señorita Sadler la agasajaron con un lunch servido en el Hotel Carcioffi, el que siguió un animado baile que duró hasta la madrugada. Ofreció la demostración la señorita María E. Carella, agradeciendo la obsequiada. Asistieron las señoras: Hortensia M. de Boland, Ida C. de Boland, Elvira B. de Carella, Nelly B. de Grodinsky, Ana María C. de Laffitte, Eida H. P. de Drago; señoritas: Herminia Tripaldi, Felisa Kilch, Julia Adeff, Betty Laffitte, Zulema Contreras, Porota Espínel; Maruca Carella, Elvira Segatori, Josefina Piñol, Margarita Carcioffi, Teresa é Ida Segatori, Amalia y Amelia Sanchez y Aurora Montobbio.

En el Hotel Argentino fué servida una cena en obsequio del joven Boland; después de la cual los asistentes se trasladaron al Hotel Carcioffi para participar del baile realizado en honor de los novios.

Ofreció la demostración el Sr. Anibal Mateos; hizo también uso de la palabra el Sr. Caracciolo F. Tissera con la elocuencia que lo caracteriza; en breves frases agradeció el obsequiado. Rodearon al joven Boland los señores: Cruz A. Gonzalez, Caracciolo F. Tissera, Alejandro Abaca, Dr. Salomón Mutchinick, Juan B. Heredia, Simón Baigún, Tulio Rabbitti, Jorge Arata, Anibal Mateos, Rogelio Boland, Juan Valle, Toribio y Julio Dóric, Noé Schmukler, Américo J. Guidi, José Pastor Palacio, Francisco Carenas, Federico Orteili, Pedro y Carlos Montobbio, Jaime Adeff, Clemente Carbonell, Félix Zusin, Pedro Renzoni, Elías Domínguez, Gioele Carella, Emilio Maurin Lopez, Mariano Di Fiori, Alberto Dotzel, Esteban Laffitte, Alejandro Carella, Jacinto Ali, M. Sarquís, Víctor Carcioffi, Emilio Maurin López (h.), Carlos Fernandez, José M. Castañeda, Attilio Montini, Gregorio Hernandez, Juan Piñol, Genuario Otero y otros.

### Compromiso

Ha quedado formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Rosa Maldonado con el Sr. Américo J. Guidi, joven pareja perteneciente a dos antiguas familias de este pueblo.

### Nacimiento

Los esposos Carcioffi-Morrás han recibido su primogénito, un bebé que llegó con felicidad el día 3 del actual a French, donde se encuentra la nueva mamá.

### Sociedad Ex-alumnos de la Escuela N° 10

Mañana a las 15 horas los ex-alumnos se reunirán en la Escuela No. 10 para aprobar los Estatutos proyectados por la Comisión Provisoria de la Asociación y designar la comisión directiva de acuerdo a sus disposiciones.

### Viajeros

—De Buenos Aires las señoras Carolina L. de Sadler, Emma S. de Sadler, el Sr. Bruno Sadler y el niño Enrique Sadler.  
—Para Buenos Aires la señora Hedwig K. de Rosauer.  
—De Allen la señora Elida P. de Zabaleta.  
—De Zapala el Sr. Félix Temis.  
—De Allen la señora Ernestina P. de Scandroglio.  
—De Chelforó el Sr. Juan Errotabere con su señora é hijos.  
—De Bahía Blanca la señora Apolonia Vda. de Dótzol y su hija Titina.  
—De Villa Regina la señora Amparo P. de Bang.  
—De Bahía Blanca los jóvenes Pedro Montobbio y Federico Orteili.  
—De y para Cipolletti el Sr. Juan E. Rosauer.

## Misa

† Susana Chimelli de Sfeir (q. e. p. d.) falleció el día 11 de mayo de 1939. Naser Sfeir y María S. de Sfeir invitan a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará en la Capilla local el día 19 del corriente a las 9 horas. Favor que agradecerán.

## De Luis Beltran

### Enlaces

Dieron lugar a una animada fiesta en casa del señor Juan Galván y señora, el enlace de la señorita Nicolsa Larrea con el Sr. Juan Galván (h.) del que fueron testigos los Sres. Florencio Z. Larrea y Pablo Giretti; y el de la señorita María Galván con el Sr. Manuel Monte, que atestiguaron los Sres. Héctor F. Costaguta y Pablo Giretti.

Las jóvenes parejas recibieron numerosos obsequios, siendo muy felicitadas.

A la fiesta celebrada con motivo de la doble boda, asistió gran número de familias de Choele Choel y la Isla.

Quiere Ud. comer bien?  
con buen vino?  
y a precios económicos  
Pruebe en el Hotel  
Cervantes



Por su calidad, buen gusto  
precio y clase superior,  
encargue usted sus trabajos  
en la imprenta EL MENTOR

## FAVOREZCA

a nuestros avisadores con sus  
COMPRAS

## EL MENTOR

Tarifa de suscripción	
Mensual	\$ 1.-
Trimestral	3.-
Semestral	5,50
Anual	10.-

### Tarifa de Avisos

El centímetro a columna	• 50
Media página	• 40.-
Una página	75.-
Avisos en primera página	

### TARIFA DOBLE

Solicitadas: Previa censura de la Dirección, la línea a columna \$ 0.40  
Edictos Judiciales por mes: \$ 25.-

## TALLER MECANICO

- DE -

## Quintaié y Palacio

Se hace cualquier trabajo  
perteneciente al ramo

Frente al correo

ALGARROBO

F. C. SUD

## EDICTO JUDICIAL

Por disposición de S. S. el Señor Juez Letrado del territorio de Rio Negro, Doctor Carlos Colman Lerner, se cita, llama y emplaza a herederos y acreedores de don TEODORO CALDERÓN, comparezcan a estar en juicio bajo apercibimiento de o que hubiere ha lugar por derecho.

Secretaría, Abril 20 de 1939. —

Juan A. Madrazo  
Secretario

## Casa de Pensión

- DE -

## Apolonia Vda. de Dotzel

COMODIDADES PARA FAMILIAS Y PASAJERO  
SE RECIBEN PENSIONISTAS  
CORRALÓN

atendida por su propia dueña

CHOELE-CHOEL

F. C. Sud

Avise en

## EL MENTOR

la Ilustración  
argentina

Atlántida  
significa  
cultura  
y arte

SECCIÓN KODAK

Farmacia y Droguería  
"INGLESA"  
—DE—  
— JOSÉ BRUNO —

Una farmacia seria, de calidad y la mas surtida de la zona

Precios sin competencia

Los pedidos por correspondencia, son despachados en el día.

Fotografías para anets y Cédulas de identidad — REVELACIONES Y COPIAS

Choele-Choel Teléfono No. 5 F. C. Sud